

QUÝ VỊ CẦN GIÚP TÌM NHÀ TRẺ/NGƯỜI GIỮ TRẺ HOẶC CÁC NGUỒN HỖ TRỢ KHÁC?



- Liên hệ tổng đài 211info: **GỌI SỐ 211** miễn phí
- Nhắn tin với từ khóa **CHILDREN** đến số **898211**
- E-mail: **children@211info.org**
- Truy cập vào trang web: **211info.org**

Nhân viên 211info có thể hỗ trợ quý vị trong các vấn đề sau:

- Chi phí giữ trẻ
- Các chiến lược chăm sóc hành vi
- Chuẩn bị cho con vào học và các lời khuyên
- Phát triển ở tuổi ấu thơ
- Áp lực và lo lắng của gia đình
- Các lớp học và sự hỗ trợ về cách nuôi dạy con
- Các nhóm vui chơi địa phương
- Hỗ trợ về chăm sóc con nuôi tạm thời (foster care)
- Các nguồn lực cơ bản dành cho gia đình... **và nhiều hơn thế!**



Quý vị có thể lấy tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, bản in lớn, chữ nổi Braille hoặc định dạng quý vị thích. Liên hệ Chương trình Giữ trẻ Liên quan Đến Việc làm (Employment-Related Day Care, hoặc ERDC) theo số 503-945-5944. Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp hoặc quý vị có thể bấm số 711 (đường dây dành cho người khiếm thính hoặc khuyết tật phát âm).

Oregon Department of Human Services
Office of Self-Sufficiency
500 Summer Street NE E48
Salem OR 97301-1073

DHS 0239 (09/2021) Vietnamese

TRỢ CẤP GIỮ TRẺ

CHO PHỤ HUYNH ĐANG ĐI LÀM



- Ai là người đủ điều kiện
- Cách đăng ký
- Cách tìm được dịch vụ giữ trẻ chất lượng



QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐỂ NHẬN TRỢ CẤP GIỮ TRẺ

Các gia đình đang đi làm có thể được nhận trợ cấp để trang trải chi phí giữ trẻ hàng tháng và phí đăng ký thông qua Chương Trình Giữ Trẻ Liên Quan đến Việc Làm (ERDC). Một gia đình gồm 3 thành viên với tổng thu nhập trước thuế ít hơn mức \$3,386 hàng tháng có thể sẽ hội đủ điều kiện. Các hạn mức thu nhập này có thể thay đổi mỗi năm.

Để xem các mức thu nhập tối đa hiện tại, hãy vào trang mạng www.oregon.gov/DHS/assistance/CHILD-CARE/Pages/parents.aspx.

Khoản trợ cấp của chương trình ERDC sẽ trợ giúp quý vị thanh toán tiền cho các dịch vụ giữ trẻ từ một người giữ trẻ đã được Bộ Xã Hội (DHS) phê duyệt. Các phúc lợi từ việc sử dụng một người giữ trẻ được ODHS đưa vào trong danh sách bao gồm:

- Nhà trẻ/người giữ trẻ này đã trải qua quy trình sơ tra lý lịch hình sự và kiểm tra dịch vụ liên quan đến bảo vệ trẻ em.
- Nhà trẻ/người giữ trẻ đã thực hiện các khóa đào tạo thông tin, chẳng hạn như Giới thiệu về Sức khỏe và An toàn trong Chăm sóc Trẻ em.
- Nhà trẻ/người giữ trẻ đã sẵn sàng nhận thanh toán từ ODHS.



CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC THỰC HIỆN NHƯ THẾ NÀO

Quý vị có thể sử dụng các hình thức nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em khác nhau bao gồm các trung tâm hoặc nhà giữ trẻ gia đình được cấp phép. Quý vị có thể sử dụng bạn bè hoặc người thân làm người giữ trẻ sau khi họ được ODHS chấp thuận hoặc sử dụng nhiều hơn một nhà cung cấp.

Sau khi đủ điều kiện, một gia đình sẽ trả một phần chi phí giữ trẻ cho nhà cung cấp của họ, đây được gọi là khoản đồng thanh toán. Số tiền này được căn cứ trên thu nhập và số người trong hộ gia đình. Hộ gia đình cũng sẽ phải thanh toán các chi phí giữ trẻ nào trong biểu giá tối đa của ODHS. Để xem khoản tiền đồng thanh toán dành cho gia đình, hãy truy cập trang mạng <https://www.oregon.gov/dhs/assistance/child-care/pages/parents.aspx>.

CÁCH ĐĂNG KÝ

Quý vị có thể nộp đơn trực tuyến, đến văn phòng ODHS địa phương của mình hoặc ODHS có thể gửi đơn đăng ký cho quý vị qua đường bưu điện và gọi điện để sắp xếp một cuộc phỏng vấn.

Để biết thêm thông tin về chương trình giữ trẻ ODHS hoặc đăng ký trực tuyến, hãy truy cập www.oregon.gov/DHS.

Vào những thời điểm mà chương trình ERDC không có nhận đăng ký. Lúc này, các hộ gia đình đăng ký sẽ được đưa vào danh sách chờ của ERDC. Nhân viên phụ trách ODHS của quý vị sẽ quyết định xem liệu quý vị có thuộc trường hợp ngoại lệ nào trong danh sách này hay không.

XÉT NGHIỆM SÀNG LỌC PHÁT TRIỂN TUỔI ẤU THƠ

Xét nghiệm sàng lọc về phát triển bao gồm những câu hỏi mang đến khái niệm tổng quát về cách thức mà một đứa trẻ học tập, phát triển và đáp ứng được các mốc phát triển. Các phương pháp xét nghiệm sàng lọc về phát triển trợ giúp đánh giá một đứa trẻ có nhận được lợi ích từ việc kiểm tra hoặc từ các dịch vụ trong việc giúp các em học tập hay không.

Để biết thêm thông tin, hãy hỏi bác sĩ của con quý vị hoặc liên hệ Trung tâm Học tập Sớm (Early Learning Hub) tại khu vực của quý vị. Để có được danh sách địa điểm của các trung tâm này, quý vị hãy truy cập vào trang mạng <https://oregonearlylearning.com/current-early-learning-hubs/>.

THÔNG TIN VỀ NHÀ TRẺ/NGƯỜI GIỮ TRẺ

ODHS sẽ hỏi thông tin về tên của nhà trẻ/người giữ trẻ của quý vị khi quý vị nộp đơn đăng ký chương trình ERDC. ODHS cần phải chấp thuận các nhà trẻ/người giữ trẻ để có thể nhận được khoản thanh toán.

Nếu nhà trẻ/người giữ trẻ của quý vị chưa được chấp thuận, nhà trẻ/người giữ trẻ của quý vị sẽ cần Mẫu Đăng ký Vào Danh Sách Những Người Giữ Trẻ (Provider Listing Form). Những nhà trẻ/người giữ trẻ sẽ buộc phải tham dự khóa đào tạo trước khi được chấp thuận. Mẫu Đăng ký Vào Danh Sách Những Người Giữ Trẻ sẽ giải thích xem khóa đào tạo nào cần thiết phải có.

Các nhà trẻ/người giữ trẻ không được cấp phép và không có mối quan hệ đến tất cả trẻ em được chăm sóc phải hoàn thành chuyến thăm đến nơi họ cung cấp dịch vụ chăm sóc trước khi có thể được chấp thuận. Điều này cũng áp dụng đối với việc giữ trẻ tại nhà của đứa trẻ.



CÁCH TÌM ĐƯỢC DỊCH VỤ GIỮ TRẺ CHẤT LƯỢNG

Việc chọn dịch vụ giữ trẻ là một trong những lựa chọn quan trọng nhất mà quý phụ huynh phải thực hiện. Việc giữ trẻ chất lượng sẽ giúp ích cho con quý vị phát triển lành mạnh cũng như sự thành công của đứa trẻ tại trường học.

Một môi trường giữ trẻ chất lượng sẽ cung cấp nhiều hoạt động phát triển đa dạng dành cho trẻ, yếu tố rất là quan trọng đối với sự phát triển não bộ và quá trình học tập suốt đời của con quý vị.

Một số nhà trẻ/người giữ trẻ được xếp hạng trong chương trình Spark. Làm nhà trẻ/người giữ trẻ của chương trình Spark cho thấy nhà trẻ/người giữ trẻ này đã hoàn thành khóa đào tạo cần thiết để giúp các em nhỏ có sự chuẩn bị và đạt thành tích tốt trong việc học tập. Để tìm một nhà trẻ/người giữ trẻ Spark, hãy liên hệ 211info.

